Bibliography

Primary sources

- Benson, Larry D. (ed.), *The Riverside Chaucer*, 3rd edn (Oxford: Oxford University Press, 1987).
- Blamires, Alcuin (ed.), *Woman Defamed and Woman Defended: An Anthology of Medieval Texts* (Oxford: Oxford University Press, 1992).
- Bonaventura, *Opera Omnia* Vol. 1, ed. Collegium S. Bonaventurae (Ad Claras Aquas: Quarrachi, 1882).
- D'Evelyn, Charlotte, and Anna J. Mill (eds), *The South English Legendary*, 2 vols, EETS 235, 236 (London: Oxford University Press, 1956).
- D'Evelyn, Charlotte, and Anna J. Mill (eds), *The South English Legendary, Introduction and Glossary*, EETS 244 (London: Oxford University Press, 1959).
- Erbe, Theodor (ed.), *Mirk's Festial: A Collection of Homilies by Johannes Mirkus (John Mirk)*, EETS e. s. 96 (London: Kegan Paul, 1905).
- Forbes, Alexander P. (ed.), *Kalendars of Scottish Saints, With Personal Notices of Those of Alba, Laudonia, and Strathclyde* (Edinburgh: Edmonston and Douglas, 1872).
- Fox, Denton (ed.), *The Poems of Robert Henryson* (Oxford: Oxford University Press, 1981).
- Furnivall, Frederick J. (ed.), *Political, Religious, and Love Poems: From the Archbishop of Canterbury's Lambeth MS. No. 306, and Other Sources* (London: Trübner & Co., 1866).
- Furnivall, Frederick J. (ed.), *Early English Meals and Manners*, EETS o. s. 32 (London: Oxford University Press, 1868).
- Graeme, R. L. (ed.), *Vol. I of the Buik of Alexander*, Scottish Text Society n. s. 17 (Edinburgh: Blackwood, 1925).
- Graesse, Johann Georg Theodor (ed.), *Jacobi a Voragine: Legenda Aurea* (Osnabrück: Zeller, 1890, repr. 1965).
- Hamer, Richard (ed.), *Gilte Legende*, Vol. 1 (Oxford: Oxford University Press, 2006).
- Hamer, Richard (ed.), *Gilte Legende*, Vol. 2 (Oxford: Oxford University Press, 2007).

- Hartley, L. P., *The Go-Between*, Introduction by Colm Tóibín (New York: New York Review of Books, 2002). First published in 1953.
- Horstmann, Carl (ed.), *Barbour's, des Schottischen Nationaldichters Legendensammlung, nebst den Fragmenten seines Trojanerkrieges: Zum ersten Mal herausgegeben und kritisch bearbeitet*, 2 vols (Heilbronn: Henninger, 1881).
- Horstmann, Carl (ed.), *Altenglische Legenden: Neue Folge, Mit Einleitung und Anmerkungen* (Heilbronn: Henninger, 1881).
- Horstmann, Carl (ed.), *The Early South-English Legendary, or, Lives of Saints*, EETS o. s. 87 (London: Trübner & Co., 1887).
- Lapidge, Michael, and Michael Winterbottom (eds), *Wulfstan of Winchester: The Life of St Æthelwold* (Oxford: Clarendon, 1991).
- Lovewell, Bertha Ellen (ed.), *The Life of St Cecilia: From Ms. Ashmole 43 and Ms. Cotton Tiberius E. VII. With Introduction, Variants and Glossary*, Yale Studies in English 3 (Boston: Lamson, 1898).
- Macaulay, G. C. (ed.), *The English Works of John Gower*, Vol. 1, EETS 81 (Oxford: Oxford University Press, 1900).
- Maggioni, G. P. (ed.), *Iacopo Da Varazze: Legenda Aurea, Edizione Critica*, 2 vols (Florence: SISMEL, 1998).
- Meech, Sanford Brown, and Emily Allen Hope (eds), *The Book of Margery Kempe*, EETS o. s. 212 (London: Oxford University Press, 1940, repr. 1961).
- Metcalf, William M. (ed.), *Legends of the Saints in the Scottish Dialect of the Fourteenth Century*, Scottish Text Society 1st ser. 13, 18, 23, 25, 35, 37, 3 vols (Edinburgh: Scottish Text Society, 1896).
- Metcalf, William M. (ed.), *The Legends of S. S. Ninian and Machor: From an [sic] unique MS in the Scottish Dialect of the Fourteenth Century* (Paisley: Gardner, 1904).
- McDiarmid, Matthew P., and James A. C. Stevenson (eds), *Barbour's Bruce: A Fredome Is a Noble Thing!*, Vol. I, Scottish Text Society 4th ser. 15 (Edinburgh: Blackwood, 1985).
- Munro, J. J. (ed.), *John Capgrave's Lives of St. Augustine and St. Gilbert of Sempringham, and a Sermon*, EETS o. s. 140 (London: Kegan Paul, 1910).
- Nims, Margaret F. (trans.), *Poetria Nova of Geoffrey of Vinsauf* (Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1967).
- Offord, M. Y. (ed.), *William Caxton: The Book of the Knight of the Tower*, EETS s. s. 2 (London: Oxford University Press, 1971).
- Purdie, Rhiannon (ed.), *Shorter Scottish Medieval Romances: Florimond of Albany, Sir Colling the Knycht, King Orphius, Roswall and Lillian*, Scottish Text Society 5th ser. 11 (Woodbridge: Boydell and Brewer, 2013).
- Ryan, William Granger (trans.), *Jacobus de Voragine: The Golden Legend, Readings on the Saints*, 2 vols (Princeton: Princeton University Press, 1993).

- Science, Mark (ed.), *Boethius: De Consolatione Philosophiae, Translated by John Walton, Canon of Oseney*, EETS 170 (London: Oxford University Press, 1927).
- Shackleton Bailey, D. H. (ed.), *Q. Horatii Flacci Opera*, 2nd edn (Stuttgart: Teubner, 1991).
- Shoaf, R. A. (ed.), *Thomas Usk: The Testament of Love*, TEAMS Middle English Texts Series (Kalamazoo: Medieval Institute Publications, 1998).
- Skeat, Walter W. (ed.), *The Bruce*, Vol. 4 (London: Kegan Paul, 1889).
- Whatley, E. Gordon, Anne B. Thompson, and Robert K. Upchurch (eds), 'St. Andrew and the Three Questions in the *Scottish Legendary* (c. 1400)', in E. Gordon Whatley, Anne B. Thompson, and Robert K. Upchurch (eds), *Saints' Lives in Middle English Collections*, TEAMS Middle English Texts Series (Kalamazoo: Medieval Institute Publications, 2004), pp. 39–76.
- Whatley, E. Gordon, Anne B. Thompson, and Robert K. Upchurch (eds), 'The Life of St. Julian Hospitaller in the *Scottish Legendary* (c. 1400)', in E. Gordon Whatley, Anne B. Thompson, and Robert K. Upchurch (eds), *Saints' Lives in Middle English Collections*, TEAMS Middle English Texts Series (Kalamazoo: Medieval Institute Publications, 2004), pp. 307–31.
- Winstead, Karen A. (ed.), *John Capgrave: The Life of Saint Katherine*, TEAMS Middle English Texts Series (Kalamazoo: Medieval Institute Publications, 1999).
- Winstead, Karen A. (ed.), *Chaste Passions: Medieval English Virgin Martyr Legends* (Ithaca: Cornell University Press, 2000).
- Wright, Thomas (ed.), *The Book of the Knight of La Tour-Landry*, EETS o. s. 33 (London: Trübner & Co., 1868).

Secondary sources

- Aarne, Antti, *The Types of the Folktale: A Classification and Bibliography*, trans. Stith Thompson, 2nd edn (Helsinki: Suomalainen Tiedekatemia, 1981).
- Agutter, Alex, 'Middle Scots as a Literary Language', in R. D. S. Jack (ed.), *The History of Scottish Literature. Vol. 1: Origins to 1660*, 4 vols (Aberdeen: Aberdeen University Press, 1988), pp. 13–25.
- Aitken, Adam J., 'How to Pronounce Older Scots', in Adam J. Aitken, Matthew P. McDiarmid, and Derick S. Thomson (eds), *Bards and Makars: Scottish Language and Literature, Medieval and Renaissance* (Glasgow: University of Glasgow Press, 1977), pp. 1–21.
- Aitken, Adam J., *The Older Scots Vowels: A History of the Stressed Vowels of Older Scots from the Beginnings to the Eighteenth Century*, ed. Caroline Macafee, Scottish Text Society 5th ser. 1 (Glasgow: Booksource, 2002).

- Althusser, Louis, and Étienne Balibar, *Reading Capital*, trans. Ben Brewster (London: Verso, 1979).
- Altman, Charles F., 'Two Types of Opposition and the Structure of Latin Saints' Lives', *Medievalia et Humanistica*, 6 (1975), pp. 1–11.
- Altman, Rick, *A Theory of Narrative* (New York: Columbia University Press, 2008).
- Ashton, Gail, *The Generation of Identity in Late Medieval Hagiography: Speaking the Saint*, Routledge Research in Medieval Studies (London: Routledge, 2000).
- Aston, S. C., 'The Saint in Medieval Literature', *Modern Language Review*, 65 (1970), pp. 25–42.
- Axton, Richard, 'Interpretations of Judas in Middle English Literature', in Piero Boitani and Anna Torti (eds), *Religion and the Poetry and Drama of the Late Middle Ages in England* (Cambridge: Brewer, 1990), pp. 179–97.
- Bakhtin, Mikhail M., *The Dialogic Imagination: Four Essays*, ed. Michael Holquist, trans. Caryl Emerson and Michael Holquist (Austin: University of Texas Press, 1981).
- Bakhtin, Mikhail M., *Problems of Dostoevsky's Poetics*, ed. and trans. Caryl Emerson (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1984).
- Bal, Mieke, *Narratology: Introduction to the Theory of Narrative*, 2nd ed. (Toronto: University of Toronto Press, 1997).
- Bal, Mieke, 'Narration and Focalization', in Mieke Bal (ed.), *A Mieke Bal Reader* (Chicago: University of Chicago Press, 2006), pp. 4–39.
- Barnhouse, Rebecca, *The Book of the Knight of the Tower: Manners for Young Medieval Women* (New York: Palgrave Macmillan, 2006).
- Baroni, Raphaël, *La Tension narrative: Suspense, curiosité, surprise* (Paris: Seuil, 2007).
- Baroni, Raphaël, *L'Œuvre du temps: Poétique de la discordance narrative* (Paris: Seuil, 2009).
- Bawcutt, Priscilla J., and Janet Hadley Williams, 'Introduction: Poets "of this Natioun"', in Priscilla J. Bawcutt and Janet Hadley Williams (eds), *A Companion to Medieval Scottish Poetry* (Woodbridge: Brewer, 2006), pp. 1–18.
- Beadle, Richard (ed.), *The Cambridge Companion to Medieval English Theatre* (Cambridge: Cambridge University Press, 1994).
- Bennett, J. A. W., and Douglas Gray, *Middle English Literature, 1100–1400* (Oxford: Clarendon Press, 1986).
- Bernau, Anke, 'Gender and Sexuality', in Sarah Salih (ed.), *A Companion to Middle English Hagiography* (Woodbridge: Brewer, 2006), pp. 104–21.
- Berns, Ute, 'The Concept of Performativity in Narratology', *European Journal of English Studies*, 13:1 (2009), pp. 93–108.
- Best, Stephen, and Sharon Marcus, 'Surface Reading: An Introduction', *Representations*, 108:1 (2009), pp. 1–21.

- Bjelland, Karen, 'Defining the *South English Legendary* as a Form of Drama: The Relationship between Theory and Praxis', *Comparative Drama*, 22 (1988), pp. 227–43.
- Blamires, Alcuin, 'Women and Preaching in Medieval Orthodoxy, Heresy, and Saints', *Viator*, 26 (1995), pp. 135–52.
- Bleumer, Hartmut, '"Historische Narratologie"? Metalegendarisches Erzählen im *Silvester* Konrads von Würzburg', in Harald Haferland and Matthias Meyer (eds), *Historische Narratologie – Mediävistische Perspektiven* (Berlin: de Gruyter, 2010), pp. 231–61.
- Boardman, Steve, 'The Cult of St George in Medieval Scotland', in Steve Boardman, John R. Davies, and Eila Williamson (eds), *Saints' Cults in the Celtic World* (Woodbridge: Boydell and Brewer, 2009), pp. 146–59.
- Boardman, Steve, 'Late Medieval Scotland and the Matter of Britain', in Edward J. Cowan and Richard J. Finlay (eds), *Scottish History: The Power of the Past* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2002), pp. 47–72.
- Boggel, Sandra, *Metadiscourse in Middle English and Early Modern English Religious Texts: A Corpus-Based Study*, English Corpus Linguistics 10 (Frankfurt a. M.: Peter Lang, 2009).
- Booth, Wayne C., *The Company We Keep: An Ethics of Fiction* (Berkeley and London: University of California Press, 1988).
- Booth, Wayne C., 'Resurrection of the Implied Author: Why Bother?', in James Phelan and Peter J. Rabinowitz (eds), *A Companion to Narrative Theory*, Blackwell Companions to Literature and Culture 33 (Malden: Blackwell, 2005), pp. 75–88.
- Boureau, Alain, *La Légende Dorée: Le Système Narratif de Jacques de Voragine* (Paris: Cerf, 1984).
- Bourgne, Florence, 'Translating Saints' Lives into the Vernacular: *Translatio Studii* and *Furta Sacra* (Translation as Theft)', in Roger Ellis and René Tixier (eds), *The Medieval Translator: Traduire au Moyen Age*, Vol. 5 (Turnhout: Brepols, 1996), pp. 50–63.
- Boyer, Régis, 'An Attempt to Define the Typology of Medieval Hagiography', in Hans Bekker-Nielsen (ed.), *Hagiography and Medieval Literature: A Symposium* (Odense: Odense University Press, 1981), pp. 27–36.
- Bradshaw, Henry, 'On Two Hitherto Unknown Poems of John Barbour, Author of the *Brus*', in Henry Bradshaw, *Collected Papers of Henry Bradshaw* (Cambridge: Cambridge University Press, 1889), pp. 58–68.
- Brandl, Alois, 'Mittelenglische Literatur', in Hermann Paul (ed.), *Grundriss der Germanischen Philologie*, Vol. 2, Part 1 (Strassburg: Trübner, 1893), pp. 609–718.
- Bremond, Claude, *Logique du Récit* (Paris: Seuil, 1973).
- Brentano, Sister Mary Theresa, *Relationship of the Latin Facetus Literature to the Medieval English Courtesy Poems*, Bulletin of University of

- Kansas Humanistic Studies Vol. V, No. II (Lawrence: University of Kansas, 1935).
- Bridgeman, Teresa, 'Time and Space', in David Herman (ed.), *The Cambridge Companion to Narrative* (Cambridge: Cambridge University Press, 2007), pp. 52–65.
- Bridges, Margaret, 'Narrative-Engendering and Narrative-Inhibiting Functions of Prayer in Late Middle English', in Piero Boitani and Anna Torti (eds), *Religion in the Poetry and Drama of the Late Middle Ages in England* (Cambridge: Brewer, 1990), pp. 67–82.
- Brooke, Daphne, *Wild Men and Holy Places: St Ninian, Whithorn and the Medieval Realm of Galloway* (Edinburgh: Canongate, 1994).
- Brooks, Peter, *Reading for the Plot: Design and Intention in Narrative* (Oxford: Clarendon Press, 1984).
- Brown, Roger, and Albert Gilman, 'The Pronouns of Power and Solidarity', in T. A. Sebeok (ed.), *Style in Language* (Cambridge: MIT Press, 1960), pp. 253–76.
- Brownlee, Kevin, Tony Hunt, Alastair Minnis, and Nigel F. Palmer, 'Vernacular Literary Consciousness c. 1100–c. 1500: French, German and English Evidence', in Alastair Minnis and Ian Johnson (eds), *The Cambridge History of Literary Criticism Vol. II: The Middle Ages* (Cambridge: Cambridge University Press, 2005), pp. 422–71.
- Bruce, Mark P., and Katherine H. Terrell (eds), *The Anglo-Scottish Border and the Shaping of Identity, 1300–1600, The New Middle Ages* (New York: Palgrave Macmillan, 2012).
- Bueña Cuevas, Manuel, 'Le Style indirect libre chez Marie de France', *Revue de linguistique romane* 52 (1988), pp. 421–46.
- Burnely, David, 'Late Medieval English Translation: Types and Reflections', in Roger Ellis (ed.), *The Medieval Translator: The Theory and Practice of Translation in the Middle Ages* (Cambridge: D. S. Brewer, 1989), pp. 37–53.
- Burnley, David, *Courtliness and Literature in Medieval England* (London and New York: Longman, 1998).
- Burnley, David, 'The T/V Pronouns in Later Middle English Literature', in Irma Taavitsainen and Andreas H. Jucker (eds), *Diachronic Perspectives on Address Term Systems, Pragmatics & Beyond* n. s. 107 (Amsterdam: Benjamins, 2003), pp. 27–45.
- Buss, Peter, 'Sind die von Horstmann herausgegebenen Schottischen Legenden ein Werk Barbere's?', *Anglia*, 9 (1886), pp. 493–514. [originally: Inaugural-Dissertation zur Erlangung der Philosophischen Doktorwürde an der Georg-August-Universität zu Göttingen. Halle: Karras, 1886.]
- Bynum, Caroline Walker, *Holy Feast and Holy Fast: The Religious Significance of Food to Medieval Women*, The New Historicism (Berkeley: University of California Press, 1987).

- Bynum, Caroline Walker, *Fragmentation and Redemption: Essays on Gender and the Human Body in Medieval Religion* (New York: Zone Books, 1991).
- Cazelles, Brigitte, *The Lady as Saint: A Collection of French Hagiographic Romances of the Thirteenth Century* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1991).
- Cerquiglini, Bernard, 'Le Style Indirect Libre et la Modernité', *Langages* 73 (1984), pp. 7–16.
- Chatman, Seymour, 'Towards a Theory of Narrative', *New Literary History*, 6:2 (1975), pp. 295–318.
- Chatman, Seymour, *Story and Discourse: Narrative Structure in Fiction and Film* (Ithaca: Cornell University Press, 1978).
- Chatman, Seymour, 'Characters and Narrators: Filter, Center, Slant, and Interest-Focus', *Poetics Today*, 7:2 (1986), pp. 189–204.
- Childress, Diana P., 'Between Romance and Legend: "Secular Hagiography" in Middle English Literature', *Philological Quarterly*, 57 (1978), pp. 311–22.
- Clancy, Thomas Owen, 'Scottish Saints and National Identities in the Early Middle Ages', in Alan Thacker and Richard Sharpe (eds), *Local Saints and Local Churches in the Early Medieval West* (Oxford: Oxford University Press, 2002), pp. 397–421.
- Clancy, Thomas Owen, 'A Fragmentary Literature: Narrative and Lyric from the Early Middle Ages', in Thomas Owen Clancy and Murray Pittock (eds), *The Edinburgh History of Scottish Literature, Vol. 1: From Columba to the Union (until 1707)* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2007), pp. 123–31.
- Clancy, Thomas Owen, and Murray Pittock (eds), *The Edinburgh History of Scottish Literature, Volume One: From Columba to the Union (until 1707)* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2007).
- Cohn, Dorrit, *Transparent Minds: Narrative Modes for Presenting Consciousness in Fiction* (Princeton: Princeton University Press, 1978).
- Coleman, Joyce, *Public Reading and the Reading Public in Late Medieval England and France* (Cambridge: Cambridge University Press, 1996).
- Coll-Smith, Melissa, 'The *Scottish Legendary* and Female Saints' Lives in Late Medieval Scotland' (unpublished PhD thesis, University of Oxford, 2010).
- Contzen, Eva von, 'Marco Polo in the *Scottish Legendary* (XXXVI, ll. 755–810)', *Notes & Queries*, 60:2 (2013), pp. 196–99.
- Contzen, Eva von, 'Why Medieval Literature Does Not Need the Concept of Social Minds: Exemplarity and Collective Experience', *Narrative*, 32:2 (2015), pp. 140–53.
- Contzen, Eva von, 'Narrating Vernacular Sanctity: The *Scottish Legendary* as a Challenge to the "Literary Turn" in Fifteenth-Century Hagiography', in Eva von Contzen and Anke Bernau (eds), *Sanctity*

- as *Literature in Medieval Britain* (Manchester: Manchester University Press, 2015), pp. 172–90.
- Coon, Lynda L., *Sacred Fictions: Holy Women and Hagiography in Late Antiquity*, The Middle Ages Series (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1997).
- Copeland, Rita, *Rhetoric, Hermeneutics, and Translation in the Middle Ages. Academic Traditions and Vernacular Texts*, Cambridge Studies in Medieval Literature (Cambridge: Cambridge University Press, 1995).
- Cowan, Ian B., and David Edward Easson, *Medieval Religious Houses, Scotland: With an Appendix on the Houses in the Isle of Man*, With a foreword by David Knowles and maps by R. Neville Hadcock, 2nd edn (London: Longman, 1976).
- Crane Dannenbaum, Susan, 'Guy of Warwick and the Question of Exemplary Romance', *Genre*, 17:2 (1984), pp. 351–74.
- Crowther, J. D. W., 'Narrative Technique in the Legend of Saint Mary of Egypt', *Neuphilologische Mitteilungen*, 85 (1984), pp. 76–91.
- Crystal, David, and Derek Davy, *Investigating English Style* (Harlow: Longman, 1969).
- Cullum, P. H., and Katherine J. Lewis (eds), *Holiness and Masculinity in the Middle Ages* (Cardiff: University of Wales Press, 2004).
- Darby, David, 'Form and Context: An Essay in the History of Narratology', *Poetics Today*, 22:4 (2001), pp. 829–52.
- Davenport, Tony, *Medieval Narrative: An Introduction* (Oxford: Oxford University Press, 2004).
- Delany, Sheila, *Impolitic Bodies: Poetry, Saints, and Society in Fifteenth-Century England, The Work of Osbern Bokenham* (New York and Oxford: Oxford University Press, 1998).
- Delehaye, Hippolyte, *Les Passions des Martyrs et les Genres Littéraires* (Bruxelles: Société des Bollandistes, 1921).
- Delooz, Pierre, 'Towards a Sociological Study of Canonized Sainthood in the Catholic Church', trans. Jane Hodgkin, in Stephen Wilson (ed.), *Saints and Their Cults*, Studies in Religious Sociology, Folklore and History (Cambridge: Cambridge University Press, 1983), pp. 189–216.
- D'Evelyn, Charlotte, and Frances Foster, 'Saints' Legends', in Albert E. Hartung (ed.), *A Manual of the Writings in Middle English c. 1050–c. 1500*, Vol. 3 (New Haven: Connecticut Academy of Arts and Sciences, 1970), pp. 410–57; 553–649.
- Dijk, Teun A. van, 'Principles of Critical Discourse Analysis', *Discourse and Society*, 4:2 (1993), pp. 249–83.
- Dijk, Teun A. van, 'Critical Discourse Analysis', in Deborah Tannen, Deborah Schiffrin, and Heidi E. Hamilton (eds), *Handbook of Discourse Analysis*, Blackwell Handbooks in Linguistics (Oxford: Blackwell, 2001), pp. 352–71.
- Dinshaw, Carolyn, *How Soon is Now? Medieval Texts, Amateur Readers, and the Queerness of Time* (Durham and London: Duke University Press, 2012).

- Dosse, François, *The Empire of Meaning: The Humanization of the Social Sciences*, trans. Hassan Melehy (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1999).
- Dubois, Jacques, and Jean-Loup Lemaître, *Sources et Méthodes de l'Hagiographie Médiévale* (Paris: Cerf, 1993).
- Duffy, Eamon, *The Stripping of the Altars: Traditional Religion in England c. 1400–c. 1580*, 2nd edn (New Haven: Yale University Press, 2005).
- Dyas, Dee, *Pilgrimage in Medieval English Literature, 700–1500* (Cambridge: Brewer, 2005).
- Eder, Jens, 'Narratology and Cognitive Reception Theory', in Tom Kindt and Hans-Harald Müller (eds), *What Is Narratology? Questions and Answers Regarding the Status of a Theory*, Narratologia 1 (Berlin: de Gruyter, 2003), pp. 277–96.
- Edmondson, Willis, *Spoken Discourse: A Model for Analysis* (London: Longman, 1981).
- Ellis, Roger (ed.), *The Medieval Translator: The Theory and Practice of Translation in the Middle Ages* (Cambridge: D. S. Brewer, 1989).
- Ellis, Roger (ed.), *The Oxford History of Literary Translation in English, Vol. 1: To 1500* (Oxford: Oxford University Press, 2008).
- Evans, Ruth, Andrew Taylor, Nicholas Watson, and Jocelyn Wogan-Browne, 'The Notion of Vernacular Theory', in Jocelyn Wogan-Browne, Andrew Taylor, and Ruth Evans (eds), *The Idea of the Vernacular. An Anthology of Middle English Literary Theory 1280–1520* (Exeter: University of Exeter Press, 1999), pp. 314–30.
- Ewan, Elizabeth, 'Late Medieval Scotland: A Study in Contrasts', in Priscilla J. Bawcutt and Janet Hadley Williams (eds), *A Companion to Medieval Scottish Poetry* (Woodbridge: Brewer, 2006), pp. 19–33.
- Fairclough, Norman, *Language and Power* (Harlow: Longman, 1989).
- Fairclough, Norman, *Critical Discourse Analysis: The Critical Study of Language* (Harlow: Longman, 1995).
- Farrar, Raymond S., 'Structure and Function in Representative Old English Saints' Lives', *Neophilologus*, 57:1 (1973), pp. 83–93.
- Fiby, Heinrich F., 'Zur Laut- und Flexionslehre in Barbour's (?) Schottischen Legenden', *Jahresbericht der deutschen Landes-Oberrealschule in Brünn für das Schuljahr 1888/9* (1889), pp. 1–25.
- Finlayson, John, 'Definitions of Middle English Romance', *Chaucer Review*, 15 (1980), pp. 44–62; 168–81.
- Finucane, Ronald C., *Miracles and Pilgrims: Popular Beliefs in Medieval England* (London: Dent, 1977).
- Fitzmaurice, Susan, and Irma Taavitsainen, 'Historical Pragmatics: What It Is and How to Do It', in Susan Fitzmaurice and Irma Taavitsainen (eds), *Methods in Historical Pragmatics*, Topics in English Linguistics 52 (Berlin: de Gruyter, 2007), pp. 11–36.
- Fleischman, Suzanne, 'Philology, Linguistics, and the Discourse of the Medieval Text', *Speculum*, 65:1 (1990), pp. 19–37.

- Fleischman, Suzanne, 'The "Labovian Model" Revisited with Special Consideration of Literary Narrative', *Journal of Narrative and Life History*, 7:1–4 (1997), pp. 159–68.
- Fludernik, Monika, *The Fictions of Language and the Languages of Fiction: The Linguistic Representation of Speech and Consciousness* (London: Routledge, 1993).
- Fludernik, Monika, 'Narratology in Context', *Poetics Today*, 14:4 (1993), pp. 729–62.
- Fludernik, Monika, *Towards a 'Natural' Narratology* (London: Routledge, 1996).
- Fludernik, Monika, 'The Diachronization of Narratology', *Narrative*, 11:3 (2003), pp. 331–48.
- Fludernik, Monika, 'Metanarrative and Metafictional Commentary: From Metadiscursivity to Metanarration and Metafiction', *Poetica*, 35 (2003), pp. 1–39.
- Fludernik, Monika, 'Scene Shift, Metalepsis, and the Metaleptic Mode', *Style*, 37:4 (2003), pp. 382–400.
- Fludernik, Monika, 'Histories of Narrative Theory (II): From Structuralism to the Present', in James Phelan and Peter J. Rabinowitz (eds), *A Companion to Narrative Theory*, Blackwell Companions to Literature and Culture 33 (Malden: Blackwell, 2005), pp. 36–59.
- Fludernik, Monika, 'The Representation of Mind from Chaucer to Aphra Behn', in Gerd Bayer and Ebbe Klitgård (eds), *Narrative Developments from Chaucer to Defoe* (New York: Routledge, 2011), pp. 40–59.
- Fludernik, Monika, '1050–1500: Through a Glass Darkly; or, the Emergence of Mind in Medieval Narrative', in David Herman (ed.), *The Emergence of Mind: Representations of Consciousness in Narrative Discourse in English* (Lincoln: University of Nebraska Press, 2011), pp. 69–100.
- Forrester, Duncan B., and Douglas M. Murray, *Studies in the History of Worship in Scotland*, 2nd edn (Edinburgh: Clark, 1996).
- Fowler, Roger, *Literature as Social Discourse: The Practice of Linguistic Criticism* (London: Batsford Academic and Educational, 1981).
- Fox, Denton, 'Middle Scots Poets and Patrons', in V. J. Scattergood and J. W. Sherborne (eds), *English Court Culture in the Later Middle Ages* (London: Duckworth, 1983), pp. 109–27.
- Frye, Northrop, *The Secular Scripture: A Study of the Structure of Romance* (Cambridge: Harvard University Press, 1976).
- Furrow, Melissa, *Expectations of Romance: The Reception of a Genre in Medieval England* (Cambridge: Brewer, 2009).
- Galbraith, James, 'The Middle Ages', in Duncan Forrester and Douglas Murray (eds), *Studies in the History of Worship in Scotland*, 2nd edn (Edinburgh: Clark, 1996), pp. 19–35.
- Gallagher, Catherine, 'Formalism and Time', in Susan J. Wolfson and Marshall Brown (eds), *Reading for Form* (Seattle and London: University of Washington Press, 2006), pp. 305–27.

- Galloway, Andrew, 'Middle English Prologues', in Elaine Treharne and David Johnson (eds), *Readings in Medieval Texts: Interpreting Old and Middle English Literature* (Oxford: Oxford University Press, 2005), pp. 288–305.
- Ganim, John M., *Style and Consciousness in Middle English Narrative* (Princeton: Princeton University Press, 1983).
- Ganim, John M., 'Landscape and Late Medieval Literature', in Laura L. Howes (ed.), *Place, Space and Landscape in Medieval Narrative*, Tennessee Studies in Literature 43 (Knoxville: University of Tennessee Press, 2007), pp. 15–29.
- Gear, Patrick J., *Furta Sacra: Thefts of Relics in the Central Middle Ages* (Princeton: Princeton University Press, 1978).
- Genette, Gérard, *Narrative Discourse: An Essay in Method*, trans. Jane E. Lewin (Ithaca: Cornell University Press, 1980).
- Genette, Gérard, *Narrative Discourse Revisited*, trans. Jane E. Lewin (Ithaca: Cornell University Press, 1988).
- George, Katherine, and Charles H. George, 'Roman Catholic Sainthood and Social Status: A Statistical and Analytical Study', *Journal of Religion*, 35 (1955), pp. 85–98.
- Gerould, Gordon Hall, *Saints' Legends* (Boston, MA: Houghton Mifflin, 1916).
- Ginsberg, Warren, *The Cast of Character: The Representation of Personality in Ancient and Medieval Literature* (Toronto: University of Toronto Press, 1983).
- Goldstein, R. James, *The Matter of Scotland: Historical Narrative in Medieval Scotland*, Regents Studies in Medieval Culture (Lincoln and London: University of Nebraska Press, 1993).
- Good, Jonathan, *The Cult of Saint George in Medieval England* (Woodbridge: Boydell, 2009).
- Goodich, Michael, *Vita Perfecta: The Ideal of Sainthood in the Thirteenth Century* (Stuttgart: Hiersemann, 1982).
- Gordon, James D., 'The Articles of the Creed and the Apostles', *Speculum*, 40:4 (1965), pp. 634–40.
- Görlach, Manfred, 'Middle English Legends 1220–1530', in Guy Philippart (ed.), *Histoire de la Littérature Hagiographique Latine et Vernaculaire en Occident des Origins à 1550*, Vol. 1 (Turnhout: Brepols, 1994), pp. 429–85.
- Goulet, Monique, *Écriture et Réécriture Hagiographiques: Essai sur les Réécritures de Vies de Saints dans l'Occident Latin Médiéval (VIIIe–XIIIe s.)*, Hagiologia 4 (Turnhout: Brepols, 2005).
- Grant, Alexander, *Independence and Nationhood: Scotland 1306–1469* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 1984).
- Grantley, Darryl, 'Saints' Plays', in Richard Beadle (ed.), *The Cambridge Companion to Medieval English Theatre* (Cambridge: Cambridge University Press, 1994), pp. 265–89.
- Gray, Douglas, 'Popular Religion and Late Medieval English Literature', in Piero Boitani and Anna Torti (eds), *Religion in the Poetry and*

- Drama of the Late Middle Ages in England* (Cambridge: Brewer, 1990), pp. 1–28.
- Grethlein, Jonas, 'The Narrative Reconfiguration of Time Beyond Ricoeur', *Poetics Today*, 31:2 (2010), pp. 313–29.
- Grethlein, Jonas, *Experience and Teleology in Ancient Historiography: Futures Past from Herodotus to Augustine* (Cambridge: Cambridge University Press, 2013).
- Haferland, Harald, and Matthias Meyer (eds), *Historische Narratologie – Mediävistische Perspektiven* (Berlin: de Gruyter, 2010).
- Hägg, Thomas, *Narrative Technique in Ancient Greek Romances: Studies of Chariton, Xenophon Ephesius and Achilles Tatius* (Stockholm: Acta Instituti Atheniensis Regni Sueciae, 1971).
- Hamburger, Käte, *The Logic of Literature*, trans. Marilynn J. Rose (Bloomington: Indiana University Press, 1973).
- Hamelinck, Renee, 'St Kenelm and the Legends of the English Saints in the South English Legendary', in N. G. H. E. Veldhoen and Henk Aertsen (eds), *Companion to Early Middle English Literature* (Amsterdam: Free University Press, 1988), pp. 21–30.
- Hanawalt, Barbara A., and Michal Kobińska (eds), *Medieval Practices of Space*, *Medieval Cultures* 23 (Minneapolis: University of Minnesota Press, 2000).
- Hardwick, Charles, and Henry R. Luard, *A Catalogue of the Manuscripts Preserved in the Library of the University of Cambridge*, Vol. III (Cambridge: Cambridge University Press, 1858).
- Heffernan, Thomas J., 'An Analysis of the Narrative Motifs in the Legend of St. Eustace', *Medievalia et Humanistica*, 6 (1975), pp. 63–89.
- Heffernan, Thomas J., *Sacred Biography: Saints and Their Biographers in the Middle Ages* (New York: Oxford University Press, 1988).
- Heffernan, Thomas J., 'Dangerous Sympathies: Political Commentary in the South English Legendary', in Klaus P. Jankofsky (ed.), *The South English Legendary: A Critical Assessment* (Tübingen: Francke, 1992), pp. 1–17.
- Heffernan, Thomas J., and E. Ann Matter (eds), *The Liturgy of the Medieval Church* (Kalamazoo: Medieval Institute Publications, 2001).
- Heinen, Sandra, and Roy Sommer (eds), *Narratology in the Age of Cross-Disciplinary Narrative Research*, *Narratologia* 20 (Berlin: de Gruyter, 2009).
- Herman, David, *Narratologies: New Perspectives on Narrative Analysis* (Columbus: Ohio State University Press, 1999).
- Herman, Luc, and Bart Vervaeck, 'Focalization between Classical and Postclassical Narratology', in John Pier (ed.), *The Dynamics of Narrative Form. Studies in Anglo-American Narratology* (Berlin: de Gruyter, 2005), pp. 115–36.
- Herrnstein Smith, Barbara, *On the Margins of Discourse: The Relation of Literature to Language* (Chicago: University of Chicago Press, 1978).

- Hopkins, Andrea, *The Sinful Knights: A Study of Middle English Penitential Romance* (Oxford: Clarendon Press, 1990).
- Horobin, Simon, 'Politics, Patronage, and Piety in the Work of Osbern Bokenham', *Speculum*, 82:4 (2007), pp. 932–49.
- Hotchkiss, Valerie R., *Clothes Make the Man: Female Cross Dressing in Medieval Europe*, The New Middle Ages 1 (New York and London: Garland, 1991).
- Howe, John M., 'The Conversion of the Physical World: The Creation of a Christian Landscape', in James Muldoon (ed.), *Varieties of Religious Conversion in the Middle Ages* (Gainesville: University of Florida Press, 1997), pp. 63–78.
- Huang, Yan, *Pragmatics*, Oxford Textbooks in Linguistics (Oxford: Oxford University Press, 2007).
- Iser, Wolfgang, *The Act of Reading: A Theory of Aesthetic Response* (London: Routledge and Kegan Paul, 1978).
- Jack, R. D. S. (ed.), *The History of Scottish Literature, Vol. 1: Origins to 1660* (Aberdeen: Aberdeen University Press, 1988).
- Jankofsky, Klaus P., 'Entertainment, Edification, and Popular Education in the *South English Legendary*', *Journal of Popular Culture*, 11 (1977), pp. 706–17.
- Jankofsky, Klaus P., 'National Characteristics in the Portrayal of English Saints in the *South English Legendary*', in Renate Blumenfeld-Kosinski and Tímea Szell (eds), *Images of Sainthood in Medieval Europe* (Ithaca: Cornell University Press, 1991), pp. 81–93.
- Jannidis, Fotis, *Figur und Person: Beitrag zu einer historischen Narratologie*, Narratologia 3 (Berlin: de Gruyter, 2004).
- Johnstone, Barbara, *Discourse Analysis* (Malden: Blackwell, 2002).
- Jones, Charles (ed.), *The Edinburgh History of the Scots Language* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 1997).
- Jong, Irene J. F. de, *A Narratological Commentary on the Odyssey* (Cambridge: Cambridge University Press, 2001).
- Jong, Irene J. F. de, *Narrators and Focalizers: The Presentation of the Story in the Iliad* (London: Bristol Classical Press, 2004).
- Jucker, Andreas H., 'Slanders, Slurs and Insults on the Road to Canterbury: Forms of Verbal Aggression in Chaucer's *Canterbury Tales*', in Irma Taavitsainen, Terttu Nevalainen, Päivi Pahta, and Matti Rissanen (eds), *Placing Middle English in Context* (Berlin: de Gruyter, 2000), pp. 369–89.
- Kasher, Asa (ed.), *Pragmatics: Critical Concepts*, 6 vols (London: Routledge, 1998).
- Kelly, J. N. D., *Early Christian Creeds* (London: Longmans & Green, 1950).
- Kelly, Kathleen Coyne, *Performing Virginity and Testing Chastity in the Middle Ages* (London: Routledge, 2000).
- Kermode, Frank, *The Sense of an Ending: Studies in the Theory of Fiction*, with a new epilogue (Oxford: Oxford University Press, 2000).

- Kerth, Sonja, 'Jenseits der Matière. Intertextuelles Erzählen als Erzählstrategie', in Wolfgang Haubrichs *et al.* (eds), *Wolfram-Studien XVIII: Erzähltechnik und Erzählstrategien in der deutschen Literatur des Mittelalters, Saarbrücker Kolloquium 2002* (Berlin: Schmidt, 2004), pp. 263–81.
- Kilian, Jörg, *Historische Dialogforschung: Eine Einführung*, Germanistische Arbeitshefte 41 (Tübingen: Niemeyer, 2005).
- Kinney, Clare, 'The Needs of the Moment: Poetic Foregrounding as a Narrative Device in *Beowulf*', *Studies in Philology*, 82:3 (1985), pp. 295–314.
- Klausner, David N., 'Didacticism and Drama in *Guy of Warwick*', *Medievalia et Humanistica*, 6 (1975), pp. 103–19.
- Kohnen, Thomas, 'Tracing Directives through Text and Time. Towards a Methodology of a Corpus-Based Diachronic Speech-Act Analysis', in Andreas H. Jucker and Irma Taavitsainen (eds), *Speech Acts in the History of English* (Amsterdam: Benjamins, 2008), pp. 295–310.
- Kohnen, Thomas, 'Religious Discourse', in Andreas H. Jucker and Irma Taavitsainen (eds), *Historical Pragmatics* (Berlin: de Gruyter, 2010), pp. 523–47.
- Kuroda, Sige-Yuki, 'Reflections on the Foundations of Narrative Theory – From a Linguistic Point of View', in Teun A. van Dijk (ed.), *Pragmatics of Language and Literature* (Amsterdam: Elsevier, 1976), pp. 107–40.
- Labov, William, and Joshua Waletzky, 'Narrative Analysis', in June Helm (ed.), *Essays on the Verbal and Visual Arts* (Seattle: University of Washington Post, 1967), pp. 12–44.
- Labov, William, *Language in the Inner City: Studies in Black English Vernacular* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1972).
- Lacey, Brian, *Colum Cille and the Columban Tradition* (Dublin: Four Courts Press, 1997).
- Lanser, Susan S., *The Narrative Act: Point of View in Prose Fiction* (Princeton: Princeton University Press, 1981).
- Lapidge, Michael (ed.), *Columbanus: Studies on the Latin Writings* (Woodbridge: Boydell and Brewer, 1997).
- Lavery, Simon, 'The Story of Mary the Egyptian in Medieval England', in Erich Poppe and Bianca Ross (eds), *The Legend of Mary of Egypt in Medieval Insular Hagiography* (Blackrock: Four Courts Press, 1996), pp. 113–48.
- Lawton, David, *Chaucer's Narrators*, Chaucer Studies XIII (Cambridge: Brewer, 1985).
- Leech, Geoffrey, *Language in Literature. Style and Foregrounding* (Harlow: Pearson, 2008).
- Lefebvre, Henri, *The Production of Space*, trans. Donald Nicholson-Smith (Oxford: Blackwell, 1991).
- Levinson, Stephen, 'Deixis', in Laurence R. Horn and Gregory Ward (eds), *The Handbook of Pragmatics*, Blackwell Handbooks in Linguistics (Malden: Blackwell, 2004), pp. 97–121.

- Lewis, Katherine J., 'Model Girls? Virgin-Martyrs and the Training of Young Women in Late Medieval England', in Katherine J. Lewis, Noel James Menuge, and Kim M. Phillips (eds), *Young Medieval Women* (New York: St Martin's, 1999), pp. 25–46.
- Lewis, Katherine J., *The Cult of St Katherine of Alexandria in Late Medieval England* (Woodbridge: Boydell & Brewer, 2000).
- Love, Heather, 'Close but Not Deep: Literary Ethics and the Descriptive Turn', *New Literary History*, 41:2 (2010), pp. 371–91.
- Lowerre, Sandra, 'To Rise Beyond their Sex: Female Cross-Dressing Saints in Caxton's *Vitas Patrum*', in Thomas Honegger (ed.), *Riddles, Knights, and Cross-Dressing Saints: Essays on Medieval English Language and Literature*, Variations 5 (Bern: Peter Lang, 2004), pp. 55–94.
- Lungo Camiciotti, Gabriella Del, 'Discoursal Aspects of the Legends of Holy Women by Osbern Bokenham', in Susan Fitzmaurice and Irma Taavitsainen (eds), *Methods in Historical Pragmatics*, Topics in English Linguistics 52 (Berlin: de Gruyter, 2007), pp. 285–305.
- Lupton, Julia Reinhard, *Afterlives of the Saints: Hagiography, Typology, and Renaissance Literature* (Stanford: Stanford University Press, 1996).
- Lyall, R. J., 'The Lost Literature of Medieval Scotland', in J. Derrick McClure and Michael R. G. Spiller (eds), *Bryght Lanternis: Essays on the Language and Literature of Medieval and Renaissance Scotland* (Aberdeen: University of Aberdeen Press, 1989), pp. 33–47.
- MacDonald, Alasdair A., 'Religious Poetry in Middle Scots', in R. D. S. Jack (ed.), *The History of Scottish Literature Vol. 1: Origins to 1660* (Aberdeen: Aberdeen University Press, 1988), pp. 91–104.
- MacGregor, James B., 'Garter Knights, Guild Piety, and the Cult of Saint George in Fifteenth Century England', Unpublished conference paper, *Passages from Antiquity to the Middle Ages IV: Religion, Society and Participation* (Tampere, 2009).
- MacQuarrie, Alan, 'The Date of St Ninian's Mission: A Reappraisal', *Records of the Scottish Church History Society*, 23 (1987), pp. 1–25.
- MacQuarrie, Alan, 'Medieval Scotland', in Guy Philippart (ed.), *Hagiographies: Histoire de la Littérature Hagiographique Latine et Vernaculaire en Occident des Origins à 1550*, Vol. 1 (Turnhout: Brepols, 1994), pp. 487–501.
- MacQuarrie, Alan, *The Saints of Scotland: Essays in Scottish Church History AD 450–1093* (Edinburgh: John Donald, 1997).
- MacQuarrie, Alan, 'Scottish Saints' Legends in the *Aberdeen Breviary*', in Steve Boardman and Eila Williamson (eds), *The Cult of Saints and the Virgin Mary in Medieval Scotland* (Woodbridge: Boydell and Brewer, 2010), pp. 143–57.
- MacQueen, John, *St. Nynia: A Study of Literary and Linguistic Evidence* (Edinburgh: Oliver & Boyd, 1961).
- MacQueen, John, *St. Nynia: With a Translation of the Miracles of Bishop Nynia by Winifred Macqueen* (Edinburgh: Polygon, 1990).

- Mainer, Sergi, *The Scottish Romance Tradition c. 1375–c. 1550: Nation, Chivalry and Knighthood*, Scottish Cultural Review of Language and Literature 14 (Amsterdam: Rodopi, 2010).
- Malina, Debra, *Metalepsis and the Construction of the Subject* (Columbus: Ohio State University Press, 2002).
- Margolin, Uri, 'Characterization in Narrative: Some Theoretical Prolegomena', *Neophilologus*, 67:1 (1983), pp. 1–14.
- Margolin, Uri, 'Characters in Literary Narrative: Representation and Signification', *Semiotica*, 106 (1995), pp. 373–92.
- Margolin, Uri, 'Character', in David Herman (ed.), *The Cambridge Companion to Narrative* (Cambridge: Cambridge University Press, 2007), pp. 66–79.
- Martin, Jeanne S., 'Character as Emblem: Generic Transformations in the Middle English Saint's Life', *Mosaic*, 8:4 (1975), pp. 47–60.
- Matthews, Alastair, 'Medieval Narrative', in David Herman (ed.), *Routledge Encyclopedia of Narrative Theory* (London: Routledge, 2005), pp. 297–98.
- McClure, J. Derrick, 'English in Scotland', in Robert Burchfield (ed.), *The Cambridge History of the English Language, Vol. V: English in Britain and Overseas: Origins and Developments* (Cambridge: Cambridge University Press, 1994), pp. 23–93.
- McDonald, Nicola, 'A Polemical Introduction', in Nicola McDonald (ed.), *Pulp Fictions of Medieval England. Essays in Popular Romance* (Manchester: Manchester University Press, 2004), pp. 1–21.
- McHale, Brian, 'Free Indirect Discourse: A Survey of Recent Accounts', *Poetics and Theory of Literature*, 3 (1978), pp. 249–87.
- McIntosh, Angus, M. L. Samuels, and Michael Benskin (eds), *A Linguistic Atlas of Late Mediaeval English*, with the assistance of Margaret Laing and Keith Williamson, 4 vols (Aberdeen: Aberdeen University Press, 1986).
- Mezei, Kathy, *Ambiguous Discourse: Feminist Narratology and British Women Writers* (Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1996).
- Miall, David S., and Don Kuiken, 'Foregrounding, Defamiliarization, and Affect: Response to Literary Stories', *Poetics*, 22 (1994), pp. 389–407.
- Mills, Robert, 'Violence, Community and the Materialisation of Belief', in Sarah Salih (ed.), *A Companion to Middle English Hagiography* (Woodbridge: Brewer, 2006), pp. 87–103.
- Minnis, A. J., *Medieval Theory of Authorship: Scholastic Literary Attitudes in the Later Middle Ages*, 2nd edn, with a new preface by the author (London: Scolar, 1988).
- Minnis, A. J., *Translations of Authority in Medieval English Literature: Valuing the Vernacular* (Cambridge: Cambridge University Press, 2009).
- Muessig, Carolyn, 'Prophecy and Song: Teaching and Preaching by Medieval Women', in Beverly Mayne Kienzle and Pamela J. Walker (eds),

- Women Preachers and Prophets through Two Millennia of Christianity* (Berkeley: University of California Press, 1998), pp. 146–58.
- Mukařovský, Jan, 'Standard Language and Poetic Language', in Paul L. Garvin (ed.), *A Prague School Reader on Esthetics, Literary Structure and Style* (Washington: Georgetown University Press, 1964), pp. 17–30.
- Murray, Alexander, *Suicide in the Middle Ages*, Vol. II: *The Curse on Self-Murder* (Oxford: Oxford University Press, 2000).
- Muscatine, Charles, 'The Locus of Action in Medieval Narrative', in Charles Muscatine (ed.), *Medieval Literature, Style, and Culture* (Columbia: University of South Carolina Press, (1963) 1999), pp. 54–64.
- Neilson, George, 'John Barbour, John Trumppour, and a Legend of the Saints', *The Scottish Antiquary or Northern Notes & Queries*, 11 (1897), pp. 102–7.
- Neilson, George, *John Barbour: Poet and Translator* (London: Kegan Paul, 1900).
- Neumann, Birgit, and Ansgar Nünning, *Introduction to the Study of Narrative Fiction* (Stuttgart: Klett, 2009).
- Newman, Jonathan M., 'Narratology and Literary Theory in Medieval Studies' in Albrecht Classen (ed.), *Handbook of Medieval Studies. Terms – Methods – Trends* (Berlin: de Gruyter, 2010), pp. 990–98.
- Niederhoff, Burkhard, 'Perspective/Point of View', in Peter Hühn, Wolf Schmid, Jörg Schönert, John Pier (eds), *The Handbook of Narratology*, Narratologia 19 (Berlin: de Gruyter, 2009), pp. 384–97.
- Nieragden, Göran, 'Focalization and Narration: Theoretical and Terminological Refinements', *Poetics Today*, 23:4 (2002), pp. 685–97.
- Nünning, Ansgar, 'Towards a Cultural and Historical Narratology: A Survey of Diachronic Approaches, Concepts, and Research Projects', in Bernhard Reitz and Sigrid Rieuwerts (eds), *Anglistentag 1999 Mainz: Proceedings*, Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 2000), pp. 345–73.
- Nünning, Ansgar, 'Mimesis des Erzählens: Prolegomena zu einer Wirkungsästhetik, Typologie und Funktionsgeschichte des Akts des Erzählens und der Metanarration', in Jörg Helbig, *Erzählen und Erzähltheorie im 20. Jahrhundert: Narratologische Studien aus Anlass des 65. Geburtstags von Wilhelm Füger* (Heidelberg: Winter, 2001), pp. 13–47.
- Nünning, Ansgar, 'On Metanarrative: Towards a Definition, a Typology and an Outline of the Functions of Metanarrative Commentary', in John Pier (ed.), *The Dynamics of Narrative Form: Studies in Anglo-American Narratology* (Berlin: de Gruyter, 2005), pp. 11–56.
- Page, Ruth E., *Literary and Linguistic Approaches to Feminist Narratology* (Basingstoke: Palgrave, 2006).
- Palmer, Alan, *Fictional Minds* (Lincoln: University of Nebraska Press, 2004).

- Pearsall, Derek, 'John Capgrave's Life of St. Katherine and Popular Romance Style', *Medievalia et Humanistica*, 6 (1975), pp. 121–37.
- Peer, Willie van, *Stylistics and Psychology: Investigations of Foregrounding*, Croom Helm Linguistics Series (London: Croom Helm, 1986).
- Phelan, James, *Reading People, Reading Plots: Character, Progression, and the Interpretation of Narrative* (Chicago: University of Chicago Press, 1989).
- Phelan, James, *Narrative as Rhetoric: Technique, Audiences, Ethics, Ideology* (Columbus: Ohio State University Press, 1996).
- Phelan, James, and Peter J. Rabinowitz, 'Narrative as Rhetoric', in David Herman, James Phelan, Peter J. Rabinowitz, Brian Richardson, and Robyn Warhol (eds), *Narrative Theory: Core Concepts and Critical Debates* (Columbus: Ohio State University Press, 2012), pp. 3–8.
- Phillips, Kim M., 'Maidenhood as the Perfect Age of Woman's Life', in Katherine J. Lewis, Noel James Menuge, and Kim M. Phillips (eds), *Young Medieval Women* (New York: St Martin's, 1999), pp. 1–24.
- Pier, John, 'Metalepsis', in Peter Hühn, Wolf Schmid, Jörg Schöner, and John Pier (eds), *Handbook of Narratology*, Narratologia 19 (Berlin: de Gruyter, 2009), pp. 190–203.
- Prince, Gerald (ed.), *A Dictionary of Narratology*, rev. edn (Lincoln: University of Nebraska Press, 2003).
- Propp, Vladimir, *Morphology of the Folk-Tale* (Austin: Texas University Press, 1968).
- Purdie, Rhiannon, 'The Search for Scottishness in *Golagros and Gawane*', in Rhiannon Purdie and Nicola Royan (eds), *The Scots and Medieval Arthurian Legend* (Cambridge: Brewer, 2005), pp. 95–107.
- Radulescu, Raluca L., 'Genre and Classification', in Raluca L. Radulescu and Cory James Rushton (eds), *A Companion to Medieval Popular Romance* (Cambridge: Brewer, 2009), pp. 31–48.
- Rhein, Reglinde, *Die Legenda Aurea des Jacobus de Voragine: Die Entfaltung von Heiligkeit in Historia und Doctrina* (Köln: Böhlau, 1995).
- Riches, Samantha, *St George. Hero, Martyr and Myth* (Phoenix Mill: Sutton, 2000).
- Riches, Samantha, 'Hagiography in Context: Images, Miracles, Shrines and Festivals', in Sarah Salih (ed.), *A Companion to Middle English Hagiography* (Woodbridge: Brewer, 2006), pp. 25–46.
- Riches, Samantha, and Sarah Salih (eds.), *Gender and Holiness: Men, Women and Saints in Late Medieval Europe*, Routledge Studies in Medieval Religion and Culture (London: Routledge, 2002).
- Ricoeur, Paul, *Time and Narrative*, Vol. 1, trans. Kathleen Blamey and David Pellauer (Chicago: University of Chicago Press, 1984).
- Riddy, Felicity, 'Mother Knows Best: Reading Social Change in a Courtesy Text', *Speculum*, 71:1 (1996), pp. 66–86.
- Rimmon-Kenan, Shlomith, *Narrative Fiction: Contemporary Poetics*, 2nd edn (London: Routledge, 2002).

- Rooney, Ellen, 'Live Free or Describe: The Reading Effect and the Persistence of Form', *Differences*, 21:3 (2010), pp. 112–39.
- Rouhi, Leyla, *Mediation and Love: A Study of the Medieval Go-Between in Key Romance and Near Eastern Texts* (Leiden: Brill, 1999).
- Ryan, Marie-Laure, 'Space', in Peter Hühn, Wolf Schmid, Jörg Schönert, and John Pier (eds), *Handbook of Narratology*, Narratologia 19 (Berlin: de Gruyter, 2009), pp. 420–33.
- Ryding, William, *Structure in Medieval Narrative* (The Hague: de Gruyter, 1971).
- Salih, Sarah, *Versions of Virginity in Late Medieval England* (Cambridge: Brewer, 2001).
- Salih, Sarah (ed.), *A Companion to Middle English Hagiography* (Woodbridge: Brewer, 2006).
- Sanok, Catherine, *Her Life Historical: Exemplarity and Female Saints' Lives in Late Medieval England*, The Middle Ages Series (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2007).
- Scahill, John (ed.), *Middle English Saints' Legends*, Annotated Bibliographies of Old and Middle English Literature (Woodbridge: Brewer, 2005).
- Schaefer, Ursula, 'Die Funktion des Erzählers zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit', in Wolfgang Haubrichs (ed.), *Wolfram-Studien XVIII. Erzähltechnik und Erzählstrategien in der deutschen Literatur des Mittelalters. Saarbrücker Kolloquium 2002* (Berlin: Schmidt, 2004), pp. 83–97.
- Scheibe, Regina, 'Aspects of the Snake in the Legends of the Saints', in J. Derrick McClure and Michael R. G. Spiller (eds), *Bryght Lanternis: Essays on the Language and Literature of Medieval and Renaissance Scotland* (Aberdeen: University of Aberdeen Press, 1989), pp. 67–89.
- Scheibe, Regina, '"Idilnes Giffis Novrysingis to Vicis": The Prologue of the Scottish Legends of the Saints', in Luuk Houwen (ed.), *Literature and Religion in Late Medieval and Early Modern Scotland: Essays in Honour of Alasdair A. MacDonald*, Mediaevalia Groningana n. s. 18 (Leuven: Peeters, 2012), pp. 1–21.
- Schiffrin, Deborah, Deborah Tannen, and Heidi E. Hamilton (eds), *The Handbook of Discourse Analysis*, Blackwell Handbooks in Linguistics (Malden: Blackwell, 2001).
- Schirmer, Walter Franz, *Geschichte der englischen und amerikanischen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart*, 6th edn (Tübingen: Niemeyer, 1983).
- Schmid, Wolf, 'Implied Author', in Peter Hühn, Wolf Schmid, Jörg Schönert, and John Pier (eds), *Handbook of Narratology*, Narratologia 19 (Berlin: de Gruyter, 2009), pp. 161–73.
- Scholes, Robert E., *Textual Power: Literary Theory and the Teaching of English* (New Haven: Yale University Press, 1985).
- Schulenburg, Jane Tibbetts, *Forgetful of Their Sex: Female Sanctity and Society, 500–1100* (Chicago: University of Chicago Press, 1998).

- Scott, M. M. Maxwell, 'Barbour's Legends of the Saints', *Dublin Review*, 17:2 (1887), pp. 265–77.
- Sell, Roger D. (ed.), *Literary Pragmatics* (London: Routledge, 1991).
- Shklovsky, Victor, 'Art as Technique', in Lee T. Lemon and Marion J. Reiss (eds), *Russian Formalist Criticism: Four Essays* (Lincoln: University of Nebraska Press, 1965), pp. 3–24.
- Simpson, Grant C., *Scottish Handwriting 1150–1650* (Aberdeen: Aberdeen University Press, 1986).
- Smith, Elizabeth Leigh, *Middle English Hagiography and Romance in Fifteenth-Century England: From Competition to Critique* (Lewiston: Edwin Mellen, 2002).
- Smith, Jeremy J., *Older Scots: A Linguistic Reader*, Scottish Text Society 5th ser. 9 (Edinburgh: Boydell and Brewer, 2012).
- Spearing, A. C., *Textual Subjectivity: The Encoding of Subjectivity in Medieval Narratives and Lyrics* (Oxford: Oxford University Press, 2005).
- Spearing, A. C., *Medieval Autographies: The 'T' of the Text* (Notre Dame: University of Notre Dame Press, 2012).
- Speed, Diane, 'The Construction of the Nation in Medieval English Romance', in Carol M. Meale (ed.), *Readings in Medieval English Romance* (Cambridge: Brewer, 1994), pp. 135–57.
- Speed, Diane, 'Middle English Romance and the *Gesta Romanorum*', in Rosalind Field (ed.), *Tradition and Transformation in Medieval Romance* (Cambridge: Brewer, 1999), pp. 45–56.
- Spicer, Andrew, and Sarah Hamilton (eds), *Defining the Holy: Sacred Space in Medieval and Early Modern Europe* (Aldershot: Ashgate, 2005).
- Sponsler, Claire, *Drama and Resistance: Bodies, Goods, and Theatricality in Late Medieval England*, Medieval Cultures 10 (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1997).
- Sponsler, Claire, 'The English *How the Good Wijf Taughte Hir Doughtir and How the Wise Man Taught His Sonne*', in Mark D. Johnston (ed.), *Medieval Conduct Literature: An Anthology of Vernacular Guides to Behaviour for Youths, with English Translations* (Toronto: The Medieval Academy of America, 2009), pp. 285–304.
- Stanzel, Franz K., *A Theory of Narrative*, transl. Charlotte Goedsche (Cambridge: Cambridge University Press, 1986).
- Stanzel, Franz K., *Theorie des Erzählens*, 6th edn (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, (1979) 1995).
- Sternberg, Meir, *The Poetics of Biblical Narrative: Ideological Literature and the Drama of Reading* (Bloomington: Indiana University Press, 1985).
- Stevenson, Jane, 'The Holy Sinner: The Life of Mary of Egypt', in Erich Poppe and Bianca Ross (eds), *The Legend of Mary of Egypt in Medieval Insular Hagiography* (Blackrock: Four Courts Press, 1996), pp. 19–50.
- Stock, Markus, 'Figur. Zu einem Kernproblem historischer Narratologie', in Harald Haferland and Matthias Meyer (eds), *Historische*

- Narratologie – Mediävistische Perspektiven* (Berlin: de Gruyter, 2010), pp. 187–203.
- Störmer-Caysa, Uta, *Grundstrukturen mittelalterlicher Erzählungen: Raum und Zeit im höfischen Roman* (Berlin: de Gruyter, 2007).
- Strohschneider, Peter, 'Reden und Schreiben. Interpretationen zu Konrad von Heimesfurt im Problemfeld vormoderner Textualität', *Zeitschrift für deutsche Philologie Sonderheft*, 124 (2005), pp. 309–44.
- Sumption, Jonathan, *Pilgrimage: An Image of Mediaeval Religion* (London: Faber & Faber, 1975).
- Taavitsainen, Irma, 'Metadiscursive Practices and the Evolution of Early English Medical Writing 1375–1550', in John M. Kirk (ed.), *Corpora Galore: Analyses and Techniques in Describing English* (Amsterdam: Rodopi, 2000), pp. 191–207.
- Taavitsainen, Irma, 'Genres of Secular Instruction: A Linguistic History of Useful Entertainment', *Miscelánea*, 29 (2004), pp. 75–94.
- Taavitsainen, Irma, 'Audience Guidance and Learned Medical Writing in Late Medieval English', in Maurizio Gotti and Françoise Salager-Meyer (eds), *Advances in Medical Discourse Analysis: Oral and Written Contexts* (Bern: Peter Lang, 2006), pp. 431–56.
- Tannen, Deborah, 'Hearing Voices in Conversation, Fiction, and Mixed Genres', in Deborah Tannen (ed.), *Linguistics in Context: Connecting Observation and Understanding, Lectures from the 1985 LSA/TESOL and NEH Institutes*, *Advances in Discourse Processes* 29 (Norwood: Ablex, 1988), pp. 89–113.
- Tannen, Deborah, *Talking Voices: Repetition, Dialogues, and Imagery in Conversational Discourse* (Cambridge: Cambridge University Press, 1989).
- Tavormina, M. Teresa, 'A Liturgical Allusion in the *Scottish Legendary* in the Largesse of St. Lawrence', *Notes and Queries*, 33:2 (1986), pp. 154–57.
- Thompson, Anne B., 'Shaping a Saint's Life: Frideswide of Oxford', *Medium Ævum* 63 (1994), pp. 34–52.
- Thompson, Anne B., *Everyday Saints and the Art of Narrative in the South English Legendary* (Aldershot: Ashgate, 2003).
- Thompson, Stith, *Motif-Index of Folk-Literature. A Classification of Narrative Elements in Folktales, Ballads, Myths, Fables, Mediaeval Romances, Exempla, Fabliaux, Jest-Books, and Local Legends*, rev. edn, 6 vols (Bloomington: Indiana University Press, 1966).
- Todorov, Tzvetan, *Grammaire du Décaméron* (Paris: Mouton, 1969).
- Tolliver, Joyce, 'From Labov and Waletzky to "Contextualist Narratology": 1967–1997', *Journal of Narrative and Life History*, 7:1–4 (1997), pp. 53–60.
- Turner, Victor, *Dramas, Fields, Metaphors: Symbolic Action in Human Society*, 8th edn (Ithaca: University of Cornell Press, 1974).
- Turner, Victor, and Edith Turner, *Image and Pilgrimage in Christian Culture: Anthropological Perspectives* (New York: Columbia University Press, 1978).

- Uspensky, Boris A., *A Poetics of Composition*, trans. Valentina Zavarin and Susan Wittig (Berkeley: University of California Press, 1973).
- Vaucher, André, *Sainthood in the Later Middle Ages* (Cambridge: Cambridge University Press, 1997).
- Verschueren, Jef, *Understanding Pragmatics* (London: Arnold, 1999).
- Vitz, Evelyn Birge, *Medieval Narrative and Modern Narratology: Subjects and Objects of Desire*, New York University Studies in French Culture and Civilization (New York: New York University Press, 1989).
- Vitz, Evelyn Birge, 'From the Oral to the Written in Medieval and Renaissance Saints' Lives', in Renate Blumenfeld-Kosinski and Timea Szell (eds), *Images of Sainthood in Medieval Europe* (Ithaca: Cornell University Press, 1991), pp. 97–114.
- Ward, Benedicta, *Miracles and the Medieval Mind: Theory, Record and Event 1000–1215*, rev. edn (Aldershot: Wildwood, 1982).
- Wärvik, Brita, 'On Grounding in English Narratives: A Diachronic Perspective', in Sylvia Adamson *et al.* (eds), *Papers from the 5th International Conference on English Historical Linguistics*, Current Issues in Linguistic Theory 65 (Amsterdam: Benjamins, 1990), pp. 559–75.
- Waterhouse, Ruth, "'Waiter Aiddre Asprang": How Cuthbert's Miracle Pours Cold Water on Source Study', *Parergon*, 5 (1987), pp. 1–27.
- Waters, Claire M., 'Dangerous Beauty, Beautiful Speech: Gendered Eloquence in Medieval Preaching', *Essays in Medieval Studies*, 14 (1997), pp. 51–63.
- Waters, Claire M., *Angels and Earthly Creatures: Preaching, Performance, and Gender in the Later Middle Ages* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2004).
- Waters, Claire M., 'Power and Authority', in Sarah Salih (ed.), *A Companion to Middle English Hagiography* (Woodbridge: Brewer, 2006), pp. 70–86.
- Webb, Diane, *Pilgrims and Pilgrimage in the Medieval West* (London: Tauris, 1999).
- Weinstein, Donald, and Rudolph M. Bell, *Saints and Society: The Two Worlds of Western Christendom, 1000–1700* (Chicago: University of Chicago Press, 1982).
- Weiss, Judith, 'The Exploitation of Ideas of Pilgrimage and Sainthood in *Gui de Warewic*', in Laura Ashe, Ivana Djordjevic, and Judith Weiss (eds), *The Exploitations of Medieval Romance* (Woodbridge: Brewer, 2010), pp. 43–56.
- Whetter, K. S., *Understanding Genre and Medieval Romance* (Aldershot: Ashgate, 2008).
- Widdowson, H. G., *Critical Issues in Discourse Analysis*, Language in Society 35 (Malden: Blackwell, 2004).
- Wilson, Stephen (ed.), *Saints and their Cults: Studies in the Religious Sociology, Folklore and History* (Cambridge: Cambridge University Press, 1983).

- Winstead, Karen A., *Virgin Martyrs: Legends of Sainthood in Late Medieval England* (Ithaca: Cornell University Press, 1997).
- Wittig, Kurt, *The Scottish Tradition in Literature* (Edinburgh and London: Oliver and Boyd, 1958).
- Wittig, Susan, *Stylistic and Narrative Structures in the Middle English Romances* (Austin: University of Texas Press, 1978).
- Wodak, Ruth, and Michael Meyer (eds), *Methods of Critical Discourse Analysis*, 2nd edn (London: Sage, 2009).
- Wogan-Browne, Jocelyn, 'Saints' Lives and the Female Reader', *Forum for Modern Language Studies*, 27:4 (1991), pp. 314–32.
- Wogan-Browne, Jocelyn "Bet ... to ... Rede on Holy Seyntes Lyves ...": Romance and Hagiography Again', in Carol M. Meale (ed.), *Readings in Medieval English Romance* (Cambridge: Brewer, 1994), pp. 83–97.
- Wogan-Browne, Jocelyn, *Saints' Lives and Women's Literary Culture c. 1150–1300: Virginity and its Authorizations* (Oxford: Oxford University Press, 2001).
- Wogan-Browne, Jocelyn, Andrew Taylor, and Ruth Evans (eds), *The Idea of the Vernacular: An Anthology of Middle English Literary Theory 1280–1520* (Exeter: University of Exeter Press, 1999).
- Wolpers, Theodor, *Die englische Heiligenlegende des Mittelalters: Eine Formgeschichte des Legendenerzählens von der spätantiken lateinischen Tradition bis zur Mitte des 16. Jahrhunderts*, Anglia 10 (Tübingen: Niemeyer, 1964).
- Wolpers, Theodor, 'Die Heiligenlegende in England', in Willi Erzgräber (ed.), *Europäisches Spätmittelalter*, Handbuch der Literaturwissenschaften 8 (Wiesbaden: Athenaion, 1978), pp. 287–302.
- Woodcock, Matthew, 'Crossovers and Afterlife', in Sarah Salih (ed.), *A Companion to Middle English Hagiography* (Woodbridge: Brewer, 2006), pp. 141–56.
- Woolf, Rosemary, 'Saints' Lives', in Eric G. Stanley (ed.), *Continuations and Beginnings: Studies in Old English Literature* (London: Nelson, 1966), pp. 37–66.
- Wyschogrod, Edith, *Saints and Postmodernism: Revisioning Moral Philosophy* (Chicago: University of Chicago Press, 1990).
- Zacher, Christian K., *Curiosity and Pilgrimage: The Literature of Discovery in Fourteenth-Century England* (Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1976).
- Zumthor, Paul, *Performance, Réception, Lecture* (Quebec: Le Préambule, 1990).

Online databases

A Linguistic Atlas of Early Middle English 1100–1325 (LAEME) (Edinburgh: The University of Edinburgh, 2007–). <<http://www.lel.ed.ac.uk/ihd/laeme1/laeme1.html>>. Last accessed: 12 February, 2015.

- A Linguistic Atlas of Older Scots, Phase 1: 1380–1500 (LAOS)* (Edinburgh: The University of Edinburgh, 2008–). <<http://www.lel.ed.ac.uk/ihd/laos1/laos1.html>>. Last accessed: 12 February, 2015.
- Dictionary of the Scots Language (DSL)* (Edinburgh, 2004–). <<http://www.dsl.ac.uk/dsl/>>. Last accessed: 12 February, 2015.
- Middle English Dictionary (MED)* (Ann Arbor: University of Michigan, 2015). <<http://quod.lib.umich.edu/m/med/>> Last accessed: 12 February, 2015.
- Oxford English Dictionary Online (OED)* (Oxford: Oxford University Press, 2015). <<http://www.oed.com/>> Last accessed: 12 February, 2015.
- Survey of Dedications to Saints in Medieval Scotland*, eds Steve Boardman, Eila Williamson, and John Davies (Edinburgh: The University of Edinburgh, 2007–). <<http://www.shca.ed.ac.uk/Research/saints/>>. Last accessed: 12 February, 2015.